

Yemeni Arabic transcript:

- ج:** أنه ضعف إقتصادنا ما يأنثرش علينا نحننا بس، يؤثر حتى على دول الجوار.
ل: كيف يأنثر على دول الجوار؟
ج: يعني لما يكون عندنا، يعني تنتقل بعض الجرائم وبعض السرقات من بلادنا إلى الدول المجاورة مما يززع أمن الدول هادي. لأنه ضعف الإقتصاد يؤثر على الجهاز الأمني في البلاد، وتقوية الإقتصاد، تقوية إقتصاد البلاد من تقوية الأمن.
ل: يعني قصدك الدول... يعني كيف السرقات تنتقل للدول اللي برع بسبب الفقر يعني؟
ج: بسبب الفقر اللي موجود هنا، فيضطروا الشباب بالذهاب إلى هناك، وما لاقوش عمل هناك عندهم سرقوا سرقات، وجرائم مأجورة، يضطروا للحصول على المال بكيف ما أمكن سواء في البلاد اللي هم فييه أو من الدول المجاورة.
ل: أوكيه، حلو تمام.

English translation:

- G:** Our economy's weakness doesn't only affect us, but it also affects the neighboring countries.
L: How does it affect neighboring countries?
G: I mean when we have [crimes], there are some crimes and thefts that move from our country to the neighboring countries which in turn weaken the safety of these countries. The economy's weakness affects the security system in the country, strengthening the economy helps strengthen the security.
L: You mean the countries... I mean the thefts are going to spread to other countries because of poverty you mean?
G: Because of the poverty here, young people become compelled to go there and if they don't find a job they steal and commit crimes for money. They become compelled to get money in any way possible whether in the country where they live or in the neighboring countries.
L: Okay, good.

About CultureTalk: CultureTalk is produced by the Five College Center for the Study of World Languages and housed on the LangMedia Website. The project provides students of language and culture with samples of people talking about their lives in the languages they use every day. The participants in CultureTalk interviews and discussions are of many different ages and walks of life. They are free to express themselves as they wish. The ideas and opinions presented here are those of the participants. Inclusion in CultureTalk does not represent endorsement of these ideas or opinions by the Five College Center for the Study of World Languages, Five Colleges, Incorporated, or any of its member institutions: Amherst College, Hampshire College, Mount Holyoke College, Smith College and the University of Massachusetts at Amherst.